

# Boletín Algodón Orgánico al día

(español / portugués)



Nº 04/ 09 Organic Exchange para América Latina

Lima – Perú, 30 de abril, 2009

## Guía de la Moda Sostenible

El movimiento hacia la sustentabilidad en la industria textil se vuelve lentamente un imperativo para quienes trabajamos en



este sector. Conocer que existe detrás de las etiquetas y las marcas forma parte de conocer y medir el impacto ambiental de la empresa. Saber cuáles son las buenas prácticas y

generar una estrategia que signifique preparar nuestro negocio para el futuro con miras a enfrentar las exigencias y regulaciones de un mercado que se vuelve cada vez más consciente y exigente con respecto al uso y contaminación del agua, emisión de químicos en la atmosfera y condiciones de trabajo de nuestros operarios.

El Ayuntamiento de Barcelona, junto con otras tres organizaciones sociales que trabajan en el ámbito de la sostenibilidad presentan una interesante visión que ayuda a conjugar la situación actual junto con los parámetros que necesitamos comenzar a medir, que van mucho más allá de fijarnos solamente en el precio pero ayudan a analizar las consecuencias de los residuos y la emisión de plaguicidas junto con las condiciones de operación de nuestras industrias y nos

introduce de forma muy simple al mundo de la Responsabilidad Corporativa en la industria de la Moda.

<http://blog.organicexchange.org/>

## BRASIL Curso Tingimentos de Fios e Tecidos de Origem Natural com Corantes Naturais

Os corantes naturais são utilizados pela humanidade há mais de 5.000 anos, atingindo o perfeito domínio das técnicas de sua aplicação entre 1.800 a 1.900, entrando em desuso quando a indústria química sintetizou as primeiras anilinas. Desde então, o homem vem utilizando indiscriminadamente estes corantes químicos para diversas finalidades.

A divulgação deste conhecimento é preservar e valorizar esta prática resgatando a utilização destas matérias-primas, diminuindo o impacto.

Os Objetivos são: Uso de produtos

naturais, reduzindo a emissão de efluentes químicos

ambiental com sua

utilização. Além do resgate

deste rico e valioso acervo

cultural das plantas tintoriais

brasileiras, agregando valor

aos produtos têxteis

artesanais. (corantes

sintéticos e produtos

auxiliares nocivos),

melhorando a qualidade de

vida e atendendo a

Crescente demanda de

produtos fabricados de

acordo às normas e

conceitos de preservação

ambiental e respeito social.



Promover o desenvolvimento da cadeia produtiva de forma sustentável, com o uso de plantas cultiváveis e de reflorestamento.

T.: 55 11 9314 0782 -  
corantesnaturais@gmail.com

## Sabe un poco más acerca de los materiales que usas

*Report on Green Solutions: Earth Day Edition: Fashion and the Environment*

*J. Jill 100% algodón orgánico*

**Colorantes:** los colorantes sintéticos se fabrican a partir de alquitrán de hulla, una sustancia cancerígena en altas cantidades, incluyendo grandes cantidades de dioxinas tóxicas, lo que genera consecuentemente zonas muertas en los ríos y arroyos cuando las fábricas carecen de tratamientos de afluentes.



**Poliéster:** El principal catalizador utilizado en la producción de poliéster es de antimonio - un conocido cancerígeno y toxina que afecta el corazón, el hígado, los pulmones y la piel. El poliéster se fabrica a partir de un recurso no renovable - productos derivados del petróleo - y no se descomponen fácilmente, a pesar de que es reciclable.

**Bambú Tradicional:** El bambú es problemático en la producción por que ha generado deforestación en muchas áreas de Asia para su cultivo. A su vez, las hojas del bambú y sus tallos se sumergen en los disolventes de una solución a partir de la cual puede extraerse la fibra - pero estos productos químicos son nocivos

para el medio ambiente y la salud de los trabajadores de la fábrica.

**Algodón Tradicional:** Para una camiseta tejida con algodón tradicional se utiliza alrededor de 17 cucharaditas de abonos sintéticos y cerca de una cucharadita de plaguicidas tóxicos. Muchos de los agentes utilizados para fumigar el algodón fueron desarrollados originalmente durante la Segunda Guerra Mundial como gases neurotóxicos. Y es una gran absorbente de agua: alrededor de medio kilo de algodón teñido utiliza casi 400 litros de agua.

**Material reciclado plástico (PET):** Botellas o desperdicios en los tejidos de algodón ayuda a desviar millones de toneladas de residuos de los vertederos. Reciclados de algodón también ayuda a eliminar los tintes, plaguicidas, energía, agua y mano de obra necesaria para el algodón cultivado convencionalmente. La energía para hacer poliéster reciclado de botellas de PET es menor que la necesaria para calentar los productos químicos para el poliéster virgen.

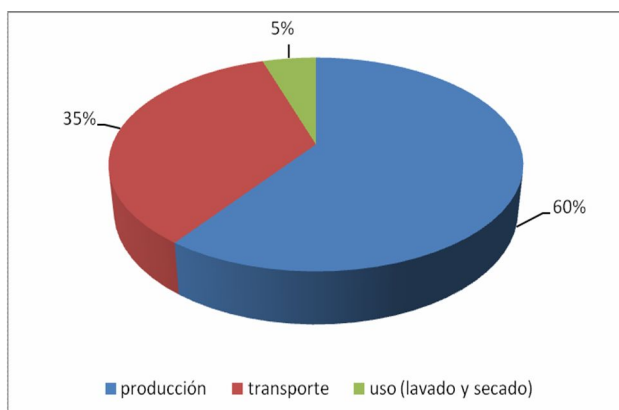
**Cáñamo:** es biodegradable y un recurso renovable. Crece rápido y se puede cosechar con más frecuencia que otras fibras, prospera sin productos químicos y su tejido dura más tiempo que otros. También se absorbe fácilmente los tintes, que requieren menos de ellos.

**Bambú Orgánico:** A pesar de los problemas del bambú citados más arriba, este necesita menos energía y agua a diferencia del cultivo de algodón convencional, además es resistente a la sequía y las inundaciones. Limpia la tierra de las toxinas y puede ayudar a rehabilitar la tierra. No necesita plaguicidas, crece rápidamente y es una agente anti-bacteriano. Los derivados de tejido de bambú no son alergénicos pero debe ser producido orgánicamente para evitar la utilización de potentes químicos en el proceso de transformación.

**Algodón Orgánico:** A diferencia del algodón tradicional, el algodón orgánico no usa plaguicidas y fertilizantes químicos en su producción, reduce del impacto negativo sobre el medio ambiente y nuestra salud. Tampoco utiliza semillas genéticamente modificadas o semillas tratadas con plaguicidas, además utiliza mucho menos agua que el algodón convencional.

**Vegana / ecológica:** los zapatos puede ser de madera, caucho y corcho, adornados con algodón orgánico y vaquera. Algunos zapatos se han producido a partir de cuero orgánico, mientras que otros contienen caucho reciclado. Otros eco-zapatos han sido producidos a partir de tela de paracaídas recicladas, trozos de llanta de automóvil, suela de goma regeneradas.

### Emisión de CO2 en la atmósfera de la industria textil



Aprende más del impacto de la logística en tu proceso de provisión de algodón y otros tejidos.

<http://www.patagonia.com/web/us/footer/print/index.jsp>

### Rotación de cultivos & mercado

Compañía alemana requiere contactar empresa en Sudamérica que oferte:

- Extracto, pulver de Bio-Jenjibre
- Kandierte (abrillantado)

- Frutos secos: nuez moscada, pecanas, etc.
- Café bio (orgánico)
- Harina de plátano
- Harina de lúcumá

Informes: Rosa Romero-Sutter  
 Kenual International Trade  
 Laienstr. 49, D-71155 Altdorf, Germany  
 Telef +(0049) (0) 7031 7345726  
 Fax +(0049) (0) 7031 7345728  
 www.kentrade.de

### Preguntas y respuestas

**Pregunta:** Los cultivos de rotación adquieren también el status orgánico de una finca?

**Respuesta:** Si, ya que lo que se certifica es el área y luego todos los productos que se deriven de su uso agrícola. Sin embargo, para que se consideren a los cultivos de rotación dentro del certificado, cada proyecto deberá declarar estos cultivos. Las certificadoras realizan una visita adicional cada año cuando se trata de este tipo de proyectos.

**Pregunta:** Si una asociación de agricultores tiene certificado *fair trade* en base al algodón, puede comercializar un cultivo de rotación como *fair trade*?

**Respuesta:** En el caso del Comercio Justo Flo, para certificar otro cultivo adicional se necesita ampliar la certificación, esto requiere un pago adicional de 100 euros al costo normal, pero lo mas importante es ver si el nuevo cultivo se puede comercializar bajo estos estándares. Esto debido a que en el sistema de Comercio Justo FLO no todos los productos se pueden comercializar hacia este nicho.

### Plantas biocidas: cebolla

La cebolla (*Allium cepa*) en una hortaliza que pertenece al grupo de las Liliaceae y tiene propiedades biocidas, especialmente a través del allicin y el

disulfuro de dialilo. Se usa como extracto orgánico. Algunas formas de uso son:

- Macerar 1 kg en 10 litros de agua fría, durante 10 días, completar con agua
- Macerar 500 gr en 10 litros de agua durante 4-7 días, para una parte de este preparado aumentar con 10 partes de agua
- Hervir 50 gr de cáscaras de cebolla en un litro de agua
- Moler 1 kg de zumo o jugo para desinfección

Se conoce de su efecto fungicida, acaricida e insecticida, por ejemplo para control de sigatoka (*Mycosphaerella fijiensis*) y diabrótica (*Diabrotica* sp.).



uk.ecol.kvl.dk

#### Fuente:

- Agurto, G.M. 2005. Evaluación del efecto de extractos vegetales, ajo y cebolla, sobre la severidad de Sigatoka negra (*Mycosphaerella fijiensis* Morelet) en banano orgánico. Universidad Nacional de Tumbes. Bol. RAAA. 53:26-27. Lima, Perú
- Benzing, A. 2001. Agricultura orgánica: Fundamentos para la región andina. Editorial Neekar-Verlag, Villingen-Schwenningen, Alemania. 682pp.
- Briones, B. A. 1994. Conocimiento campesino del uso de plantas insecticidas en ecosistemas

andinos. En: Plantas para proteger cultivos: tecnología para controlar plagas y enfermedades, Ed. RAAA (L. Gomero). pp. 191-204

#### Novedades en Argentina

El 24 de abril en la localidad de General José de San Martín, provincia del Chaco, se desarrolló la jornada sobre Producción de Algodón Agroecológico organizada por la Cooperativa Agroecológica del Litoral, la Agencia de Extensión Rural San Martín del INTA, la Escuela de la Familia Agrícola Fortaleza Campesina y la Asociación Civil Encuentro. El objetivo de la jornada fue discutir el modelo productivo para el algodón y el modelo agropecuario regional a partir del análisis de los resultados del Proyecto "Cadena Textil Solidaria", de producción, transformación y comercialización de algodón agroecológico. Para ello, se presentó el proyecto de producción que lleva adelante la Cooperativa Agroecológica del Litoral, enmarcándolo dentro de la propuesta de la Agroecología y mostrando el trabajo en articulación con la Cadena Textil Solidaria, un emprendimiento de Comercio Justo.

El proyecto involucra 100 familias campesinas que producen entre 75 y 120 toneladas de algodón agroecológico por año, recibiendo un precio justo por la producción (entre 60% y 100% más alto que el precio del mercado local) y que incorporan tecnologías agroecológicas en sus chacras, asegurando la sustentabilidad, la soberanía alimentaria y la generación de ingresos dignos. El algodón es transformado en remeras (T-shirts), a través del emprendimiento Cadena Textil Solidaria, que respeta los principios de comercio justo y elabora las prendas que son comercializadas en Argentina y en el exterior. La cadena beneficia a un total de 250 familias de productores de algodón y trabajadores textiles.

## Eventos

### Organic Exchange

*A Technical Training Event*  
*21st Century Textiles: A Deeper Look at Key Issues*  
Octubre 20-22, 2009  
Seattle, Washington, USA

Los miembros de Organic Exchange requieren de asesoramiento y conocimientos especializados para ayudar a mejorar la sostenibilidad de todos sus programas de textiles, incluyendo al algodón y otras tipos de fibras. La próxima reunión de Organic Exchange abarcará aspectos importantes de la organización sostenible de la industria textil como: fibras orgánicas, naturales y recicladas; prácticas de negocios sustentables, uso de energía y agua, aspectos relacionados al clima, las cuestiones sociales, industria y productos integrales, las tendencias del mercado y del consumidor.

El registro para esta reunión se abrirá el 1 de junio. Mayor información en:  
[www.organicexchange.org/globalconference.php](http://www.organicexchange.org/globalconference.php)

### Helvetas

Congreso Mundial de Algodón Orgánico  
"From Fashion to Sustainability"

21 -25 Septiembre 2009, Interlaken, Suiza

Helvetas, en colaboración con *Organic Exchange*, *International Trade Centre (ITC)*, *Institute for Market Ecology (IMO)* y *Swiss State Secretariat for Economic Affairs (SECO)*, organiza esta conferencia internacional sobre el algodón orgánico y el comercio justo. Se realizarán diversas conferencias, talleres, mesas redondas, un "market place" y un desfile de moda. La conferencia proporciona un amplio foro internacional para profesionales y decisores políticos para debatir sobre las cuestiones más candentes, las últimas innovaciones y desafíos en orgánicos y de

comercio justo del mercado del algodón. El evento tiene por objeto facilitar la transparencia, la búsqueda de soluciones para el diálogo, crear asociaciones a largo plazo entre los actores de la cadena comercial.

Mayores informes:  
[www.fashiontosustainability.org](http://www.fashiontosustainability.org)

## Nuevos contactos

### COLOMBIA

#### Ana Cristina Alzate

Es diseñadora Industrial y requiere proveedores de algodón orgánico de Perú.  
lorena\_tingo@hotmail.com

### ECUADOR

#### Lorena Tingo Chiliguano

Trabaja para una empresa de confección de ropa, tiene interés en lanzar ropa con algodón orgánico, requiere de contactos y cotización de productos  
lorena\_tingo@hotmail.com

#### Cristina Arellano Arends

Diseñadora de modas que requiere proveedores de algodón orgánico para lanzar ropa para bebés.  
bonequita\_a3@hotmail.com

-----

### MEMBRECIA DE ORGANIC EXCHANGE

#### Hágase socio de *Organic Exchange*

Beneficios de la membresía de *Organic Exchange*

<http://www.organicexchange.org/benefits.php>

Los invitamos a visitar el blog del *Farm Development Program* este blog en  
<http://blog.organicexchange.org/>

**IMPORTANTE:**

Si requiere publicar alguna nota en este boletín electrónico, recuerde que se reciben aportes **hasta el día 25 de cada mes**

**Organic Exchange**

[www.organicexchange.org](http://www.organicexchange.org)

Director Regional América Latina

Alfonso Lizárraga

[alfonso@organicexchange.org](mailto:alfonso@organicexchange.org)

[www.organicexchange.org](http://www.organicexchange.org)

Doraliz Aranda

[doraliz@organicexchange.org](mailto:doraliz@organicexchange.org)

Gracias a la colaboración de:

- Aldo Rodríguez y Alfonso Chávarri  
(Control Union, Perú)
- Manuel Aguirre (Flo, Perú)
- Luis Skupieñ (Cooperativa  
Agroecológica del Litoral,  
Argentina)
- Edwin Fernandez (Perú)
- Proyecto Catálogo de Plantas  
Biocidas para el algodón orgánico.  
Universidad Nacional Mayor de  
San Marcos y Ecotrad (Perú)